

Retranscription·Transcription kimura byol lemoine
15.09.2026

English

Guillaume (Centre CLARK) : Thank you for coming to this gathering considering the rain.
(laughs)

My name is Guillaume, and I work at Centre CLARK, which is co-organizing today's activity with AGIR. Through this collaboration between AGIR and CLARK, as part of the Participation culturelle dans les quartiers program of the City of Montréal, we create opportunities for artists and audiences to come together.

This evening, we are joined by artist kimura byol lemoine.

Guillaume reads kimura biography and Centre CLARK land acknowledgment

kimura: The video is about the cities I lived through during my diasporic life. I'm 60 years old, so I've been to many different places. I was born in Korea and adopted in Belgium, where I lived for 20 years. Then I moved back to Korea, and when I was there, I found out that my father was Japanese, so I went to Japan every three months to see my Japanese family.

After I discovered that I was queer, it became very dangerous in Korea, so I moved to Montreal because I was a French-speaking person. I was too lazy to learn another new language, so I moved to Quebec thinking it would be like Europe, which was very wrong. But that's a new culture, and I learned about that culture. Now I've been in Montreal for 20 years.

My citizenship is Belgian, so I couldn't get refugee status, even though I'd been attacked in Korea. But I had this immigration experience because I was queer, because I'm an artist, because I'm a person of color. It was harder to get citizenship, and I didn't want to get married or have kids. Canada, and especially Quebec, want people to get married, even if you're queer, and to have kids, but I didn't want that.

So my experience with immigration was really long. It took 15 years before I could get accepted without any status, and now it's been five years since I've been Quebecois·e, finally! The video is about plants that symbolize the cities where I've lived. I lived in Busan, a southern city in Korea. In my orphanage, there was a lot of bamboo, so I filmed bamboo. Then I lived in Brussels, and these are symbols of Brussels flowers. I always take flowers as symbols of a city.

It's part of a bigger exhibition where I work with seeds. I put them in a jar, and then I film the flower separately, so it gives a different dimension to the flowers.

The question I am asking is: From the seeds, what can we become? A nice flower, a flower that is displaced, forcibly, or well integrated, maybe not. And so that's an allegory of life and immigration.

I talk a lot about immigration. When I was a child, I didn't want to move to Belgium because of child trafficking. Because of the European and Western world, they have the privilege to

adopt people of color, babies. So we had no power, but we had to change the name to be integrated. We had to change the year, my birthday, my name, and everything. So it talks a lot about that, but I wanted to put it in a nice way in this video, using symbolic flowers from Korea that I could find here in the botanical garden.

The title of the work means love in Korean, and it means the country of Korea, and the non-colonized name of Montreal. So even in my work, I want to try to decolonize. For me, I want to give honor to the First Peoples here. Of course, it's the established colonized way of coming here. We can take the good part, but we also have to remember where people were before, and what the colonized system took from them. So for me, as an immigrant, I cannot forget. It's always a consciousness of it.

So there's always a choice: do you want to be visible? At what level do you want to work to make it visible or not? Or do you want people to just think that you think that way? That is more like whitewashing. For me, I don't mind doing whitewashing in the way that it can bring something further if it doesn't have a conversation around it.

Often people are offended when I talk about adoption and interracial adoption. When it disturbs them, I say, why does it disturb you? And often, the reaction you have is very negative, so that's special for me. I always ask people, why is it disturbing you so much?

Also, when you say you are gay, people are disturbed, mainstream, of course. It's always something that you're not familiar with, and people are always in reaction. But the reaction doesn't mean that that's the end of a conversation, for me. Through art, it's easier to bring ideas, conversation, and an exchange of ideas and backgrounds. Also your story: how can it be related to mine, and mine to yours? I don't do work just for myself. I do work that wants to bring people emotion also.

kimura shows flowers from the video

So this is lotus. It's a Buddhist flower. In Japan also, many temples have lotus. It's Buddhism, it's not a religion for me, it's more like a philosophy.

And this is ginkgo. Ginkgo, do you know what it is? It's a tree from Asia and it represents the bank. It's a symbol of a bank in Asia, and for me, the bank represents the money that we pay for children and whatever other things.

kimura shows titles and writing from the video

So this is Korean language, and I put it in orange because, I don't know if you know, in Montreal they have the day of every child's mother in orange. So for me, orange also represents the children that have been stolen here on this land.

There are a lot of connections, and my design is working. This is Korean, it means "I want to go," so I use words that people tell me, or that I think. I tell myself, I want to go back to my country, but I cannot because I was adopted.

So there's many things that are frustrating. Maybe you want to come back to your country but you cannot because of so many political reasons, or because of danger. And so it's like you are here, you are stuck here, but what can you do the best of? That's always something

that, I mean, I know that I have a lot of privilege. I know that it's easier for me, but still I think that if everything is negative, it brings you even lower.

So try to have good friends. Communication is very important. When you don't feel good, you have to tell someone. You're not alone, and that's why you have community. For me it's very important. My community saved me, and I want to thank them for that.

And I have many communities because I am different. I mean, the art community, the Korean adoptee community, and the queer community. And all together, it's like it brings you up.

kimura shows flowers and words from the video

Guillaume: kimura, I have a few questions, but I was wondering if maybe someone from the audience wanted to ask a question, to talk about what they feel or think about the work, and how the work resonated with them.

participant: kimura, you mentioned Sakura in Japanese, right? Nihon.

kimura: Yeah. Sakura. Do you have Sakura?

Participant: I have Sakura, but fake Sakura. *(laugh)*

kimura: I couldn't find a Sakura in Japan because it was not the right season, so I found a restaurant here in Montreal. I moved the fake plant in a tea house to pretend that it was a real one.

I shot some of the video during COVID. I couldn't go out and go to so many places, so I tried to find places to find plants. When you are stuck in a country, for me, I was very desperate to come back to Korea, but I couldn't because of COVID and because I didn't have my Canadian citizenship yet. So I didn't want to go out if I couldn't come back. That's why I also did that video, to have a sense of nostalgia through a plant and flower.

Guillaume: Some videos were shot in Montreal, but some others were captured when you visited a few places outside of Canada, is that right?

kimura: Yes. As an artist, I always film many things in case I need them for my videos. I'm mainly doing videos, so I have a bank of images. And then when I have an idea, I say, oh, I remember I filmed this. Maybe it's like a patchwork, you know, for me. It's like a composition.

The sounds of the work are really important because at the end of the video, there are the sounds of the bells during the bombing in Hiroshima, intertwined with sounds at the Jardin Botanique. So every part of the sound is part of the places and stories.

I also have a bank of sounds. I record everything, like cars passing, the subway, people talking about whatever. I take a lot of archive, different layers.

Guillaume: There is also something quite interesting about the writing in the video, the way the different languages alternate from one another. I was wondering if you can tell us a little bit about the place that language has in this work.

kimura: I was born in Korea, but I never really spoke Korean. When I arrived with my adoptive family in Belgium, they were speaking Flemish and French, and they had a conflict between them. My mother couldn't speak Flemish when my father was around, because he is Francophone and was speaking French. So when my father was away, our mother was speaking Flemish. So there is also a tension about that.

Languages can be dividing. If I speak Japanese in Korea, it's not appreciated. So that's why language is very important.

And then I got deported from Canada. For two years, I was going back to Europe because my citizenship was European. So I went to Berlin. That's why you have the German language in the video. And then you have Flemish, French, Korean, Japanese, English and French, because they talk about my experiences with immigration.

Participant: I have a question. Can you talk more about your immigration process and maybe how art helped you during this struggle?

kimura: Okay, for me, my immigration process was a rollercoaster of emotion. And for you also, I'm sure, because you are waiting and waiting, and you never know if you will get accepted or not. You miss your friends, you miss people that know you. So you have to rebuild a new identity here. You have to make new friends, and it's difficult, especially if you are introverted.

But I think that's why community is very important. Also, you have to voice what your limitations are in terms of how to communicate. You have to express the way you feel. I think it's very important. That's part of being human. To be rejected is not a good feeling, but it's like you never know if you're valued.

During my immigration process, I was discriminated against because I'm lesbian, I'm Asian, and I don't want kids. The agent who was discriminating against me had to follow a course and was blamed. I had help from a lawyer. It's important to look for resources that can help you.

I think I'm privileged because I come from Belgium, which has some connection with Canada. But if I was only from Korea, I think I would not have the same service.

I think you are in a very fragile moment of your life, of course, but with a lot of hope, you'll go through. Hope was what drove me the whole time, and I was determined not to go back to Belgium. I didn't want to go back to Korea knowing I couldn't feel safe. Safety is very important.

So, when something bad happens to you, just share with people in your community and ask if they can help, because maybe they don't. Maybe they can ask someone else.

For me, cooking is really important. I really like bringing food from my country, or whatever my culture. It's like a bandage for my feelings. It doesn't have to be Korean food, but it makes me feel good for a little bit.

It doesn't have to be big gestures. Go for a walk with a friend. When it's hard, remember that the end is not the end.

Participant: Is this your last project?

kimura: No, it's an older project. Now I'm working on an exhibition that encapsulates 40 years of my career. It started when I was 20. I did a film about adoption with a Super 8 camera. And then after I moved back to Korea I found my birth mother.

When I found my birth mother, I wanted to understand her culture because I didn't know anything in Belgium. So when I lived in Korea, I learned the Korean culture. I learned how women had no rights, when children who were born from unmarried couples are put up for adoption. Because my father is Japanese, I was not accepted. So all this kind of stuff I tried to understand.

But I also learned to decolonize myself. I was raised Belgian. My parents are white, and that's the only thing I knew. So I understood that I was wrong in imposing my way of thinking.

So, if you go to a new country, you have to understand the culture. It doesn't mean that you accept everything, but you have to understand and learn how to balance that. I think it takes time, of course, because we're human. Nobody's perfect.

But I think when you make a mistake or you do something wrong, you have to be able to say sorry to the person, even if it came out of rage or whatever. But after a sorry, or trying to make the other person understand maybe your position in a quiet time.

Guillaume: I'm thinking about how the work is being seen in a public space rather than in an art gallery or another type of venue. How important is it for you that this work is being seen and accessible in the public space?

kimura: For me, the video is important because it's kind of a love letter for Montreal after living here for 20 years. But for me it's also a way to bring people to see nature differently.

When I was younger, I didn't like nature much. Now that I am older, I can appreciate nature more. And I think people can embrace the peaceful side of nature. I want people to be peaceful when they watch, and maybe a bit intrigued.

I did that video in collaboration with the Phi Foundation. My video was only accessible via a QR code, and people watched it on their phone. Then the work was also shown at the articule gallery in a window display.

So, in the context of this exhibition with *Regarde!*, this is the first time that it is set up like this, in a public space amongst other artists, in a loop format. For me it's nice to be with other artists because I also belong to the art community. And we have stories to tell and different ways of standing.

Guillaume: Thank you. We can just all thank kimura for the presentation.

kimura hands out postcards of their work to participants. Can give you a postcard for sharing and invites participants to join articule because it's a safe space for immigrants.

Français

kimura : La vidéo parle des villes où j'ai vécu au cours de ma vie diasporique. J'ai 60 ans, donc j'ai vécu dans beaucoup d'endroits différents. Je suis né·e en Corée et j'ai été adopté·e en Belgique, où j'ai vécu pendant 20 ans. Ensuite, je suis retourné·e en Corée et, quand j'y étais, j'ai découvert que mon père était japonais. Je suis donc allé·e au Japon tous les trois mois pour voir ma famille japonaise.

Après avoir découvert que j'étais queer, c'est devenu très dangereux pour moi en Corée, alors j'ai déménagé à Montréal parce que je suis francophone. J'étais trop paresseux·se pour apprendre une nouvelle langue, alors je suis venu·e au Québec en pensant que ce serait comme en Europe, ce qui était complètement faux. Mais c'était une nouvelle culture, et j'ai appris à la connaître. Maintenant, ça fait 20 ans que je vis à Montréal.

Ma citoyenneté est belge, donc je n'ai pas pu obtenir le statut de réfugié·e, même si j'avais été attaqué·e en Corée. Mais j'ai vécu toute cette expérience d'immigration parce que je suis queer, parce que je suis artiste, parce que je suis une personne racisée. Il m'a été plus difficile d'obtenir la citoyenneté, et je ne voulais pas me marier ni avoir d'enfants. Le Canada, et particulièrement le Québec, veulent que les gens se marient, même s'ils sont queer, et qu'ils aient des enfants, mais ce n'est pas ce que je voulais.

Mon expérience de l'immigration a donc été très longue. Il m'a fallu 15 ans avant d'être accepté·e sans aucun statut, et maintenant ça fait cinq ans que je suis Québécois·e, enfin ! La vidéo parle donc de plantes qui symbolisent les villes où j'ai vécu. J'ai vécu à Busan, une ville du sud de la Corée. Dans mon orphelinat, il y avait beaucoup de bambous, alors j'ai filmé des bambous. Ensuite, j'ai vécu à Bruxelles, et ces fleurs sont des symboles de Bruxelles. Je prends toujours des fleurs comme symboles d'une ville.

Cela fait partie d'une exposition plus vaste dans laquelle je travaille avec des graines. Je les mets dans un pot, puis je filme la fleur séparément, ce qui donne une dimension différente aux fleurs.

La question que je pose est : qu'est-ce que nous pouvons devenir à partir d'une graine ? Une belle fleur, une fleur qui est déplacée, de force, ou qui s'intègre bien, peut-être pas. C'est donc une allégorie de la vie et de l'immigration.

Je parle beaucoup d'immigration. Quand j'étais enfant, je ne voulais pas déménager en Belgique à cause du trafic d'enfants. Dans le monde européen et occidental, certaines personnes ont le privilège d'adopter des bébés racisés. Nous n'avions donc aucun pouvoir, mais nous devions changer de nom pour être intégré·es. Nous devions changer l'année, ma date de naissance, mon nom, et tout le reste. La vidéo parle beaucoup de cela, mais je voulais le présenter d'une belle manière, en utilisant des fleurs symboliques de la Corée que j'ai pu trouver ici, au Jardin botanique.

Le titre de l'œuvre signifie « amour » en coréen, mais il fait aussi référence au pays de la Corée et au nom non colonisé de Montréal. Même dans mon travail, je veux donc essayer de décoloniser. Pour moi, il est important de rendre hommage aux Premiers Peuples d'ici. Bien sûr, il y a la question de l'immigration, cette manière établie et colonisée de venir ici. On peut en prendre les bons côtés, mais on doit aussi se rappeler où les gens étaient avant et

ce que le système colonial leur a pris. Pour moi, en tant que personne immigrante, je ne peux pas oublier cela. J'en garde toujours conscience.

Il y a donc toujours un choix : est-ce que vous voulez être visible ? Jusqu'à quel point voulez-vous travailler pour rendre les choses visibles, ou non ? Ou est-ce que vous voulez simplement que les gens pensent que vous voyez les choses de cette manière ? Ça ressemble davantage à du whitewashing. Pour moi, ça ne me dérange pas de faire du whitewashing si cela permet d'aller plus loin, tant qu'il y a une conversation autour de ça.

Les gens sont souvent offensés quand je parle d'adoption et d'adoption transraciale. Quand cela les dérange, je leur demande : pourquoi est-ce que ça vous dérange ? Et souvent, leur réaction est très négative, et c'est quelque chose qui m'intéresse. Je demande toujours aux gens : pourquoi est-ce que ça vous dérange autant ?

Quand vous dites aussi que vous êtes gay, les gens sont dérangés, dans la culture *mainstream*, bien sûr. C'est toujours quelque chose qui ne vous est pas familier, alors les gens réagissent. Mais pour moi, une réaction ne signifie pas que c'est la fin de la conversation. À travers l'art, il est plus facile d'amener des idées, des conversations et des échanges d'idées et de vécus. Il y a aussi votre histoire : comment peut-elle être liée à la mienne, et la mienne à la vôtre ? Je ne fais pas des œuvres uniquement pour moi. Je fais des œuvres qui veulent aussi susciter des émotions chez les gens.

kimura montre des fleurs dans la vidéo

Alors, ici, c'est un lotus. C'est une fleur bouddhiste. Au Japon aussi, beaucoup de temples ont des lotus. C'est le bouddhisme ; pour moi, ce n'est pas une religion, c'est plutôt une philosophie.

Et ici, c'est un ginkgo. Le ginkgo, vous savez ce que c'est ? C'est un arbre originaire d'Asie et il représente la banque. C'est un symbole de banque en Asie, et pour moi, la banque représente l'argent que nous payons pour les enfants et toutes sortes d'autres choses.

kimura montre les titres et les textes de la vidéo

Ici, c'est du coréen, et je l'ai mis en orange parce que, je ne sais pas si vous savez, à Montréal, ils ont la journée de chaque enfant autochtone en orange. Pour moi, l'orange représente donc aussi les enfants qui ont été volés sur cette terre.

Il y a beaucoup de connexions, et mon design fonctionne. Ici, c'est du coréen, ça signifie « je veux partir », donc j'utilise des mots que les gens me disent, ou auxquels je pense. Je me dis : je veux retourner dans mon pays, mais je ne peux pas parce que j'ai été adopté·e.

Il y a donc beaucoup de choses frustrantes. Peut-être que vous voulez retourner dans votre pays, mais vous ne pouvez pas à cause de toutes sortes de raisons politiques ou parce que c'est dangereux. Et vous êtes ici, vous êtes coincé·e ici, alors qu'est-ce que vous pouvez faire de mieux ? C'est toujours quelque chose auquel je pense. Je sais que j'ai beaucoup de privilèges, je sais que c'est plus facile pour moi, mais je pense quand même que si tout est négatif, ça vous fait aller encore plus bas.

Alors essayez d'avoir de bons ami·es. La communication est très importante. Quand vous ne vous sentez pas bien, vous devez en parler à quelqu'un. Vous n'êtes pas seul·e, et c'est pour ça que vous avez une communauté. Pour moi, c'est très important. Ma communauté m'a sauvé·e, et je veux les remercier pour ça.

Et j'ai plusieurs communautés parce que je suis différent·e. La communauté artistique, la communauté des personnes adoptées de Corée, la communauté queer. Et toutes ensemble, c'est comme si elles vous faisaient remonter.

kimura montre des fleurs et des mots de la vidéo

Guillaume : kimura, j'ai quelques questions, mais je me demandais si quelqu'un dans le public voulait poser une question, pour parler de ce qu'ils ressentent ou pensent par rapport à l'œuvre, et de la façon dont l'œuvre résonne avec elle·eux.

participant·e : kimura, tu as mentionné Sakura en japonais, c'est ça ? Nihon.

kimura : Oui. Sakura. Est-ce que vous avez un Sakura ?

Participant·e : J'ai un Sakura, mais un faux Sakura. *(rires)*

kimura : Je n'ai pas pu trouver de Sakura au Japon parce que ce n'était pas la bonne saison, alors j'ai trouvé un restaurant ici, à Montréal. J'ai déplacé la fausse plante dans une maison de thé pour faire croire que c'était une vraie.

J'ai tourné une partie de la vidéo pendant la COVID. Je ne pouvais pas sortir ni aller dans beaucoup d'endroits, alors j'ai essayé de trouver des endroits où trouver des plantes. Quand on est coincé·e dans un pays, pour moi, j'étais très désespéré·e de retourner en Corée, mais je ne pouvais pas à cause de la COVID et parce que je n'avais pas encore ma citoyenneté canadienne. Je ne voulais donc pas partir si je ne pouvais pas revenir. C'est aussi pour ça que j'ai fait cette vidéo : pour retrouver un sentiment de nostalgie à travers une plante et une fleur.

Guillaume : Certaines vidéos ont été tournées à Montréal, mais d'autres ont été captées lorsque tu as visité quelques endroits à l'extérieur du Canada, c'est bien ça ?

kimura : Oui. En tant qu'artiste, je filme toujours beaucoup de choses, au cas où j'en aurais besoin pour mes vidéos. Je fais principalement des vidéos, donc j'ai une banque d'images. Et quand j'ai une idée, je me dis : oh, je me souviens avoir filmé ça. Pour moi, c'est peut-être comme un collage, vous savez. C'est comme une composition.

Les sons de l'œuvre sont vraiment importants, parce qu'à la fin de la vidéo, on entend les cloches pendant le bombardement d'Hiroshima, entremêlées aux sons du Jardin botanique. Chaque élément sonore fait donc partie des lieux et des histoires.

J'ai aussi une banque de sons. J'enregistre tout : les voitures qui passent, le métro, les gens qui parlent de n'importe quoi. Je prends beaucoup d'archives, différentes couches.

Guillaume : Il y a aussi quelque chose d'assez intéressant dans les textes de la vidéo, dans la manière dont les différentes langues alternent. Je me demandais si tu pouvais nous parler un peu de la place que la langue occupe dans cette œuvre.

kimura : Je suis né·e en Corée, mais je n'ai jamais vraiment parlé coréen. Quand je suis arrivé·e en Belgique avec ma famille adoptive, ils parlaient flamand et français, et il y avait un conflit entre eux. Ma mère ne pouvait pas parler flamand quand mon père était là, parce qu'il est francophone et parlait français. Donc, quand mon père était absent, ma mère parlait flamand. Il y avait donc aussi une tension autour de ça.

Les langues peuvent diviser. Si je parle japonais en Corée, ce n'est pas apprécié. C'est pour ça que la langue est très importante.

Ensuite, j'ai été expulsé·e du Canada. Pendant deux ans, je suis retourné·e en Europe parce que j'avais la citoyenneté européenne. Je suis donc allé·e à Berlin. C'est pour ça qu'il y a de l'allemand dans la vidéo. Et puis il y a le flamand, le français, le coréen, le japonais, l'anglais et le français, parce que ces langues parlent de mes expériences liées à l'immigration.

Participant·e : J'ai une question. Est-ce que tu peux parler davantage de ton processus d'immigration et peut-être de la façon dont l'art t'a aidé·e pendant cette période difficile ?

kimura : Pour moi, mon processus d'immigration a été une montagne russe d'émotions. Et pour vous aussi, j'en suis sûr·e, parce que vous attendez, vous attendez, et vous ne savez jamais si vous allez être accepté·e ou non. Vos ami·es vous manquent, les gens qui vous connaissent vous manquent. Vous devez donc reconstruire une nouvelle identité ici. Vous devez vous faire de nouveaux ami·es, et c'est difficile, surtout si vous êtes introverti·e.

Mais je pense que c'est pour ça que la communauté est très importante. Vous devez aussi exprimer quelles sont vos limites en matière de communication. Vous devez exprimer ce que vous ressentez. Je pense que c'est très important. Ça fait partie du fait d'être humain. Être rejeté·e n'est pas une bonne sensation, mais on ne sait jamais si on est valorisé·e.

Pendant mon processus d'immigration, j'ai été victime de discrimination parce que je suis lesbienne, asiatique et que je ne veux pas d'enfants. L'agent qui me discriminait a dû suivre une formation et a été blâmé. J'ai reçu l'aide d'un avocat. C'est important de chercher des ressources qui peuvent vous aider.

Je pense que j'ai des privilèges parce que je viens de Belgique, qui a certains liens avec le Canada. Mais si je venais seulement de Corée, je pense que je n'aurais pas eu accès aux mêmes services.

Je pense que vous êtes dans un moment très fragile de votre vie, bien sûr, mais avec beaucoup d'espoir, vous allez traverser cette période. C'est l'espoir qui m'a porté·e tout au long de ce processus, et j'étais déterminé·e à ne pas retourner en Belgique. Je ne voulais pas retourner en Corée en sachant que je ne pourrais pas m'y sentir en sécurité. La sécurité est très importante.

Alors, quand quelque chose de difficile vous arrive, partagez-le avec les personnes de votre communauté et demandez-leur si elles peuvent vous aider. Si elles ne le peuvent pas, peut-être qu'elles peuvent demander à quelqu'un d'autre.

Pour moi, cuisiner est très important. J'aime beaucoup apporter de la nourriture de mon pays, ou quelque chose qui vient de ma culture. C'est comme un pansement pour mes émotions. Ça n'a pas besoin d'être de la nourriture coréenne, mais ça me fait du bien pendant un petit moment.

Ça n'a pas besoin d'être de grands gestes. Allez vous promener avec un·e ami·e. Quand c'est difficile, rappelez-vous que la fin n'est pas la fin.

Participant·e : Est-ce que c'est ton dernier projet ?

kimura : Non, c'est un projet plus ancien. Maintenant, je travaille sur une exposition qui rassemble 40 ans de ma carrière. Ça a commencé quand j'avais 20 ans. J'ai réalisé un film sur l'adoption avec une caméra Super 8. Et puis, après mon retour en Corée j'ai retrouvé ma mère biologique. Quand j'ai retrouvé ma mère biologique, je voulais comprendre sa culture parce que je ne connaissais rien de tout ça en Belgique. Alors, quand je vivais en Corée, j'ai appris la culture coréenne. J'ai appris comment les femmes n'avaient pas de droits, comment les enfants nés de couples non mariés étaient placés en adoption. Comme mon père est japonais, je n'étais pas accepté·e. J'ai donc essayé de comprendre toutes ces choses.

Mais j'ai aussi appris à me décoloniser. J'ai été élevé·e en Belgique. Mes parents sont blancs, et c'est la seule chose que je connaissais. J'ai donc compris que j'avais tort d'imposer ma façon de penser.

Si vous allez dans un nouveau pays, vous devez comprendre la culture. Ça ne veut pas dire que vous devez tout accepter. Mais vous devez comprendre et apprendre à trouver un équilibre. Je pense que ça prend du temps, bien sûr, parce que nous sommes humains. Personne n'est parfait.

Mais je pense que lorsque vous faites une erreur ou quelque chose de mal, vous devez pouvoir dire pardon à la personne, même si cela est sorti de la colère ou de quelque chose comme ça. Mais après avoir dit pardon, ou en essayant de faire comprendre à l'autre personne votre position, dans un moment plus calme.

Guillaume : Je réfléchis à la façon dont l'œuvre est présentée dans un espace public plutôt que dans une galerie d'art ou un autre type de lieu. À quel point est-il important pour toi que cette œuvre soit vue et accessible dans l'espace public ?

kimura : Pour moi, la vidéo est importante parce que c'est une sorte de lettre d'amour à Montréal après y avoir vécu pendant 20 ans. Mais c'est aussi une façon d'amener les gens à regarder la nature différemment.

Quand j'étais plus jeune, je n'aimais pas beaucoup la nature. Maintenant que je suis plus âgé·e, je peux davantage l'apprécier. Et je pense que les gens peuvent accueillir le côté

paisible de la nature. Je veux que les gens se sentent en paix lorsqu'ils regardent la vidéo, et peut-être aussi un peu intrigués.

J'ai réalisé cette vidéo en collaboration avec la Fondation Phi. Ma vidéo était seulement accessible par un code QR, et les gens la regardaient sur leur téléphone. Ensuite, l'œuvre a aussi été présentée à la galerie articule dans une vitrine.

Dans le contexte de cette exposition avec *Regarde!*, c'est la première fois qu'elle est présentée de cette manière, dans un espace public, parmi les œuvres d'autres artistes, sous forme de boucle. Pour moi, c'est agréable d'être avec d'autres artistes parce que je fais aussi partie de la communauté artistique. Nous avons des histoires à raconter et différentes façons de nous positionner.

Guillaume : Merci. On peut tous remercier kimura pour cette présentation.

kimura distribue des cartes postales de leur travail aux participant·es. Iels peuvent donner une carte postale à partager et invitent les participant·es à rejoindre articule, parce que c'est un espace sécuritaire pour les personnes immigrantes.